Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 7:25

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Od tego dnia, w którym wasi ojcowie wyszli z ziemi egipskiej, aż do dnia dzisiejszego, posyłałem do was wszystkie moje sługi, proroków, i to nieprzerwanie.\* \*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) nieprzerwanie, וְׁשָֹלחַ הַׁשְּכֵם יֹום , idiom: dzień (w dzień) z wczesnym wstawaniem i posyłaniem. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>140 36:15</x>; <x>490 20:9-19</x> [↑](#footnote-ref-3)